



SKKIPPI araştırması

Araştırma yöneticisi: Prof. Dr. Thomas Keil
Sosyal Tıp, Epidemiyoloji ve Sağlık Ekonomisi
Enstitüsü

Charité - Universitätsmedizin Berlin
10098 Berlin

Tel: 030-450529147

E-posta: skkippi@charite.de

www.skkippi.de

DRKS No: 00016653

Katılımcı bilgilendirmesi

SKKIPPI - Ebeveynlerin ve ilk yaşam yılındaki çocuklarının psikososyal zorluklarına ilişkin bir araştırma¹

Araştırmanın amacı nedir?

Araştırmanın amacı, bir çocuğun doğumundan sonraki psikososyal zorlukları gelecekte önlemek veya maruz kalan kişilere erkenden yardım ulaştırabilmek amacıyla bu zorlukları hedefe odaklı tespit etmektir. Ayrıca bu araştırma sonuçlarının ebeveynler için bakım olanaklarını daha iyi planlamaya yardımcı olması hedefleniyor.

Nasıl seçildim?

Çocuğunuz bölgenizin (Berlin, Leipzig veya Flensburg) nüfus kayıtlarından² rastgele seçilmiştir. Veriler bize Nüfus Kayıt Kanunu Madde 34 uyarınca yasalara uygun bir şekilde nüfus dairesinden iletilmiştir.

Katılımın bana ne faydası var?

Kendinizi zorluklar altında hissediyorsanız bizden çevrenizdeki özel bakım olanakları hakkında bilgi edinebilirsiniz. Kendinizi zorluklar altında hissetmiyorsanız, büyük ihtimalle araştırma katılımınız size doğrudan fayda sağlamayacaktır. Ancak karşılaştırma grubu olarak özel zorluklara maruz kalan ebeveynlerin ve çocukların bakımını iyileştirmeye yardımcı olabilirsiniz.

Araştırma süreci nasıl?

Başta internet üzerinden (icabında akıllı telefon ile de) yapılacak yaklaşık 10-15 dakikalık bir anket planlanmıştır. Gerekliğinde yazılı katılım da mümkündür. Size hamilelik dönemi ve doğum, olası zorluklar ve çocuğunuzun sağlık durumu hakkında sorular yönelteceğiz. Anket formunda daha ağır zorluklar çektiğinizi fark edersek sizinle bir veya iki kez başka zamanlarda telefonda anket yapmak isteriz. İcabında sizi diğer bir anket için de davet edebiliriz.

¹ Araştırmanın başlığı: Bebekleri ve küçük çocukları olan ebeveynlerin psikososyal zorluklarının yaygınlığı ve risk faktörleri: SKKIPPI projesinin prospektif kohort araştırması

² Nüfus müdürlüğünün anketin içeriğiyle bağlantısının olmadığı ve sonraki hatırlatma yazılarının sayısına etki edemeyeceği konusuna dikkat çekilir

Katılım ücretli midir?

Araştırmaya katılım ücretsizdir.

Bu araştırmaya katılmak zorunda mıyım?

Hayır. Bu araştırmaya katılımınız gönüllüdür. Ayrıca onayınızı her an iptal edebilir ve katılımınızı sebep belirtmeden sona erdirebilirsiniz. Bundan dolayı sizin için bir dezavantaj oluşmayacaktır.

Benim için herhangi bir risk oluşur mu?

Belki sorulardan bazılarını çok kişisel hissedeceksiniz. Ancak tüm soruları cevaplamanızdan memnuniyet duyarız. Yaşadığınız zorluklar ayrı bir yardıma ihtiyaç duyacak kadar ileri derecedeysenize size icabında başka yere yönlendiririz.

Veri koruması ve mahremiyetimin korunması nasıl sağlanıyor?

Bu araştırmada veri korumasına uyulmasına son derece değer veriliyor. Bilgilerinize erişebilen tüm kişiler sözleşmeyle veri korumasına uymakla yükümlüdür. Araştırma, Federal Veri Koruma Yasası'na ve tüm diğer uygulanabilir veri korumaya yönelik yasal hükümlere (ayrıca Avrupa Genel Veri Koruma Yönetmeliği'ne, EU-DSGVO) uyacaktır. Veri korumasına ilişkin ayrıntılı bilgileri www.skkippi.de adresinde bulabilirsiniz.

Kişiliğinizi tanımlayan bilgiler (isim, adres, telefon numarası, e-posta adresi vs.) en fazla 10 yıl kayıtlı tutulacaktır ve ardından silinecektir. Yetkisiz erişime karşı sıkı koruma altındasınız. Kayıt, onayınızın kanıtlanması, olası sorular ve gelecekte iletişim kurulması için önemlidir. Bilgilerinizi sadece biz kullanacağız ve başka amaçlarla başkalarına vermeyeceğiz.³ Anketlerden edinilen verileriniz sadece bir katılımcı numarası altında kaydedilir (buna takma ad kullanma deniliyor). Kişiliğinizin tespit edilebileceği bilgiler (ör. isminiz) anketteki cevaplarınızdan ayrı olarak saklanır.

Verilerim hangi amaçlar ve kim tarafından kullanılacaktır?

Veriler takma ad ile, yani kişiliğinizin tespit edilemeyeceği şekilde bilimsel olarak değerlendirilecektir. Araştırma sonuçlarının yayınlanması sadece anonim şekilde gerçekleşecektir, yani hiç kimse artık kişiliğinize ilişkin çıkarımlar yapamaz.

Araştırmadan kim sorumludur?

Charité Berlin'in Sosyal Tıp, Epidemiyoloji ve Sağlık Ekonomisi Enstitüsü. Sorumlu araştırma yöneticisi Prof. Thomas Keil. Araştırma, Federal Ortak Kurulun Yenilik Fonu'ndan kamusal maddi kaynaklar ile finanse ediliyor.

Tüm sorularınızı cevaplayabildiğimizi umuyoruz. Lütfen katılmak isteyip istediğinizi düşünmek için kendinize yeterince zaman ayırınız.

Başka sorularınız varsa, araştırma sekreterliğine başvurmanızdan memnuniyet duyarız:

SKKIPPI Studiensekretariat

Institut für Sozialmedizin, Epidemiologie und Gesundheitsökonomie – Charité Universitätsmedizin
Berlin

Tel. 030-450529147

E-posta: skkippi@charite.de

www.skkippi.de

Veri korumasına ilişkin sorularınızı aşağıdaki adrese yöneltmenizi rica ederiz:

Stabsstelle Datenschutz – Charité Universitätsmedizin Berlin

Charitéplatz 1, 10117 Berlin, Tel. 030-450580016, E-posta: datenschutz@charite.de

³ Sadece bu mektubun baskısı ve gönderilmesi için bir defaya mahsus bir veri işleme sağlayıcısı (K+L DruckenPlus GmbH) görevlendirildi.

Genel Veri Koruma Yönetmeliğine (DS-GVO) ilişkin ek bilgilendirme

SKKIPPI - Ebeveynlerin ve ilk yaşam yılındaki çocuklarının psikososyal zorluklarına ilişkin bir araştırma¹

Değerli Katılımcı,

Yukarıda belirtilen araştırmaya katılımınızla bağlantılı olarak sizi katılımcı bilgilendirmesinde ve onay beyanında veri koruma yasalarına ilişkin unsurlar ve kişisel bilgilerinizin kullanılması hakkında zaten bilgilendirmiştik. 25.05.2018 tarihinden beri geçerli olan AB Avrupa Genel Veri Koruma Yönetmeliği (DS-GVO) nedeniyle aşağıdaki ek haklarınızı bir kez daha vurgulamak istiyoruz.

- Bilgi alma hakkı, DS-GVO Madde 15

Sizinle ilişkili kaydedilen kişisel bilgiler hakkında bilgi alma hakkına sahipsiniz.

- Düzeltme hakkı, DS-GVO Madde 16

Kişiliğinizle ilgili yanlış bilgilerin işlendiğini fark ederseniz, düzeltme talep edebilirsiniz. Eksik bilgiler işlemenin amacı dikkate alınarak tamamlanmak zorundadır.

- Silme hakkı, DS-GVO Madde 17

Belirli silme nedenleri söz konusuysa bilgilerinizin silinmesi hakkına sahipsiniz. Bu özellikle bilgilerin asıl alındıkları veya işlendikleri amaç için artık gerekli olmadıklarında söz konusudur.

- İşlemeyi kısıtlama hakkı, DS-GVO Madde 18

Bilgilerinizin işlenmesini kısıtlama hakkına sahipsiniz. Bu, bilgilerinizi silinmeyeceğini, ancak ilerideki işlemeyi veya kullanımı kısıtlamak için işaretleneceği anlamına gelir.

- Kabul edilemez veri işlemesine itiraz hakkı, DS-GVO Madde 21

Prencip olarak, kamu yararına olan, kamu otoritesinin uygulanması veya bir kurumun haklı menfaati için yapılan yasal veri işlemlerine karşı da genel bir itiraz hakkına sahipsiniz.

- Veri aktarılabilirliği, DS-GVO Madde 20

İşleme onayınızın veya bir sözleşmenin temelinde otomatik bir işlem yardımıyla gerçekleştiriliyorsa, bilgilerinizi yapılandırılmış, alışılabilir ve bilgisayar tarafından okunabilir bir formatta alma hakkına sahipsiniz.

Veri koruma ihlalleri nedeniyle denetim kurumuna şikâyet

Mahkemeden yardım alma hakkına sahip olmanızdan bağımsız olarak, bilgilerinizin işlenmesi veri koruma yasalarına aykırı olduğunu düşünüyorsanız, bir denetim kurumuna şikâyet etme hakkına sahipsiniz.

Berliner Beauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit (Berlin Veri Koruması ve Bilgi Özgürlüğü Görevlileri)

Friedrichstraße 219, 10969 Berlin

E-posta: mailbox@datenschutz-berlin.de, Tel.: +49 30 13889-0

¹ Araştırmanın başlığı: Bebekleri ve küçük çocukları olan ebeveynlerin psikososyal zorluklarının yaygınlığı ve risk faktörleri: SKKIPPI projesinin prospektif kohort araştırması